



Skater Hockey
Inline Hockey

Match Sheet
Spielbericht
Rapport de jeu
Rapporto di gara

1 Aumont Loggers I

Nr. No.	Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Card/Pass Lic/Tess No.
93	Ⓢ Buchs Thierry		1572
86	A Currat Laurent		1077
1	G Marion Valentin	x x x	1465
90	Volery Julien		1574
71	Volery Etienne		1118
89	Joye Roman		2405
kp	Ayer Denis		1494
36	Currat David		1109
96	Berchier Maxime		1354

Goals/Torschützen/Buts/Reti

Time/Zeit Temps	G	A	T	Time/Zeit Temps	G	A	T
08:16	71	96	1				
11:37	96	71	2				
12:00	96	71	3				
16:47	86	96	4				
20:51	96	71	5				
21:55	90		6				
22:49	86	71	7				
32:12	71		8				
46:36	96	71	9				
				TOTAL 9			
TIME OUT							

Penalties/Strafen/Punitions

Time/Zeit Temps	Nr. No.	min	On/Ende Fine/Fine	code
33:41	93	2	35:07	A
55:37	93	2	57:37	A
TOTAL 4 min				

CLUB 1 Aumont Loggers I DI

CLUB 2 Rolling Aventicum Ib DI

Lieu/ Ort Location/Luogo	Aumont	Date / Datum Date / Data	06.12.2011
Start/Beginn Début/Inizio	20:00	End/Ende Fin/Fine	21:45
Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara		A101	
Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier Tournoi / Torneo		Cup / Pokal/Coupe/Coppa	
Other / Sonstiges Autre / Altro		Spectators/Zuschauer Spectateurs/Spettatori	10

No Card/Liz No Lic/Tess	Surname / Name Nom / Coognome	Vorename/Vorname Prénom/ Nome	Signature/Firma Unterschrift
Time Keeper Chronométréur	1120	Gozel Gaëtan	
Official scorer Marqueur	2208	Burgy Romain	
Referee 1 Arbitre 1	1475	Hasler Samuel	
Referee 2 Arbitre 2			
Tech. Director Directeur tech.			

COACH	Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Signature	1077
	Currat Laurent			

2 Rolling Aventicum Ib

Nr. No.	Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Card/Pass Lic/Tess No.
kp	Ⓢ Jaunin Simon		2123
41	A Fornachon Didier		1812
30	G Kaltenrieder Joël	x x x	3014
91	Loosli Alain		1966
67	Hochstrasser Florian		1813
71	Hochstrasser Stéphane		2372
93	Miauton Fabrice		2726
8	Kaltenrieder Loris		2576
13	Kaltenrieder Luc		2834
87	Cornaz Léo		2647

Goals/Torschützen/Buts/Reti

Time/Zeit Temps	G	A	T	Time/Zeit Temps	G	A	T
04:12	8	67	1				
09:09	93		2				
23:45	71		3				
35:07	13	87	4				
48:17	kp		5				
49:12	kp	67	6				
				TOTAL 6			
TIME OUT				x			

Penalties/Strafen/Punitions

Time/Zeit Temps	Nr. No.	min	On/Ende Fine/Fine	code
TOTAL 0 min				

RESULT

PERIOD SCORE/ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE/INTERMEDIO	FINAL			
	CLUB 1	CLUB 2	CLUB 1	CLUB 2
1 Time/Drittel Tiers/Tempo	4	2	9	6
2 Time/Drittel Tiers/Tempo	4	2	Winner/Gewinner/Vainqueur/Vincitore Aumont Loggers I	
3 Time/Drittel Tiers/Tempo	1	2	CAPTAIN 1 Signature/Unterschrift/Firma	
Overtime/Verl. Prof./Sup.	0	0	CAPTAIN 2 Signature/Unterschrift/Firma	
Penalty/ Rigori	0	0		

Referee Comments SR-Bemerkung Remarques arb.	COACH	Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Signature	2157
		Maillard Eric			